

# Dodatok č. 1

k Zmluve o výpožičke uzatvorenej podľa § 659 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov uzavretej dňa 05.11.2015

## Zmluvné strany

### 1 Mesto Jelšava

sídlo : Námestie republiky 499

štatutárny orgán : MVDr. Milan Kolesár

bankové spojenie : VÚB a.s., pobočka Revúca, č.ú. 22929-582/0200

IBAN : SK27 0200 0000 0000 2292 9582

IČO : 00328341

DIČ : 2020724673

zamestnanec zodpovedný vo veciach zmluvných : Bc.Ingrid Kostelná

zamestnanec poverený správou tohto dodatku : Bc.Ingrid Kostelná

(ďalej len „Mesto Jelšava“)

### 2 Centrum právnej pomoci

Sídlo : Námestie slobody 12, 810 05 Bratislava

IČO : 30798841

DIČ: 2022122641

Rozpočtová organizácia zriadená zákonom č.327/2005 Z. z., ktorá svoju činnosť vykonáva v zmysle Štatútu Centra právnej pomoci, vydaného Ministerstvom spravodlivosti SR č.41816/2019/110 zo dňa 22.07.2019

V zastúpení: JUDr. Anna Peťovská, PhD., riaditeľka

(ďalej len „Centrum“)

**sa dohodli, že odo dňa účinnosti tohto dodatku sa v zmysle Zmluvy o spolupráci a súčinnosti uzatvorenej podľa §659 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, centr. číslo zmluvy 082/2015, podľa Čl. 4, bodu 4.2 mení nasledovne:**

V Čl. 1, bod 1.1, písmeno a) sa pôvodný text „Požičiavateľ, vlastník nehnuteľného majetku nachádzajúceho sa v k.ú. Jelšava – budova Komunitného centra, postavená na pozemku parc. KNC č. 126, na Námestí republiky č. súp. 51 požičiava vypožičiavateľovi nebytový priestor – miestnosť označenú ako kancelária Komunitného centra, nachádzajúcu sa na prízemí budovy Komunitného centra – vchod z prednej časti budovy, z námestia a vypožičiavateľ tento priestor preberá do výpožičky.“ **vypúšťa a nahrádza** textom *Požičiavateľ, vlastník nehnuteľného majetku nachádzajúceho sa v k.ú. Jelšava, zapísaného na LV č.1081 – budova Mestského domu kultúry v Jelšave, postavená na parcele registra C č. 563/1 na Teplickej ulici súp.č. 271 požičiava*

vypožičiavateľovi nebytový priestor – miestnosť označenú ako kancelária, nachádzajúcu sa na 1. poschodí budovy Kultúrneho domu – vchod z prednej časti budovy, z námestia a vypožičiavateľ tento priestor preberá do výpôžičky.“

Tento dodatok je vyhotovený v 4 (štyroch) rovnopisoch, z ktorých Centrum obdrží 1 a Mesto Jelšava 3 rovnopisy. Ostatné dojednania Zmluvy o spolupráci a súčinnosti ostávajú nedotknuté.

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

V Jelšave, dňa 1. 10. 2024

V Bratislave dňa 9. 10. 2024

za Mesto Jelšava :



za Centrum právnej pomoci :

**CENTRUM PRÁVNEJ POMOCI**

Námestie slobody 12  
P.O.Box 18  
810 05 Bratislava 15  
IČO: 307 988 41

③

MVDr. Milán Kolesár  
primátor

JUDr. Anna Peťovská, PhD.  
riaditeľka

Základná finančná kontrola vykonaná v zmysle § 6, 7 zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Vo finančnej operácii alebo jej časti je/nie je možné pokračovať, finančnú operáciu alebo jej časť je/nie je možné vykonať.

Základná finančná kontrola vykonaná v zmysle § 6, 7 zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Vo finančnej operácii alebo jej časti je/nie je možné pokračovať, finančnú operáciu alebo jej časť je/nie je možné vykonať.

Meno

Dátum

Podpis

Meno

Dátum

/Podpis